



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/167/Add.1
25 February 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ О РАБОТЕ ЕЕ СЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ
(5-9 ноября 2001 года)**

Приложение 1

Добавление 1

**Компетентные органы, ответственные за применение Европейского соглашения о
международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)**

АВСТРИЯ	
Bundesministerium für Verkehr Innovation und Technologie Verwaltungsbereich Verkehr Abteilung II/B/9 Radetzkystrasse 2 A - 1030 VIENNA	Телефон: +43 1 71162, внутр. 1500 Телекс: +111 800 Факс: +43 1 71162 1599 Адрес электронной почты: gustav.kafka@bmvgv.at
АЗЕРБАЙДЖАН	
Azeravtonagliyyat Blok 1054 Tbilisi av. 370602 Baku Azerbaijan	Телефон: +899 22 985609 +988 22 31 91 11 Факс: +899 22 983819
БЕЛАРУСЬ	
Committee of the Republic of Belarus for ensuring the safe performance of work in Industry and Atomic Energy (Promatomnadzor) Ul. Kazintsa 86/1 SU - 220108 MINSK Président: Mr. Vladimir Ivanovich YATSEVICH Contact person: Mr. Ivan Ivanovic VLASOV Chief of Inter-Branch Inspectorate for the safe carriage of dangerous goods by motor vehicle	Телефон: +375 172 78 43 00 Факс: +375 172 78 43 02 Телефон/факс: +375 172 78 43 45
БЕЛЬГИЯ	
Ministère des Communications Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure Service ADR Résidence Palace, Bloc C, 5ème étage Rue de la Loi 155, B - 1000 BRUXELLES Грузы класса 1 Ministère des Affaires économiques Administration des Mines Service des explosifs Boulevard du Roi Albert II, 16 B - 1000 BRUXELLES	Телефон: +32 2 287 44/93-99 Телекс: TRANS B 23285 Факс: +32 2 287 45 10 Телефон: +32 2 206 48 01 Факс: +32 2 206 57 51

<i>Материалы класса 7</i> Ministère de la Santé Publique Administration de l'hygiène publique Service de la Protection contre les radiations ionisantes Ravenstein 36 B – 1000 BRUXELLES	Телефон: +32 2 289 21 81 +32 2 289 21 83 Факс: +32 2 289 21 82
БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА	
Ministry of Transport of Bosnia and Herzegovina c/o Permanent Mission of the Republic of Bosnia and Herzegovina 22 bis, rue Lamartine CH-1203 GENEVE	Телефон: +41 22 345 88 44 Факс: +41 22 345 88 89
БОЛГАРИЯ	
Ministry of Transport and Communications Road Transport Administration 5, Gurko Str. BG-1000 SOFIA	Телефон: +359 2 930 88 40 Факс: +359 2 988 54 95 Адрес электронной почты: btsenev@mtc.govern.bg
<i>Грузы класса 1</i> Directorate of National Police 235 Slivnitsa Blvd BG-1202 SOFIA	Телефон: +359 2 982 22 31 Факс: +359 2 983 56 77
<i>Материалы класса 7</i> Committee on the Use of Atomic Energy for peace purposes 69 Shipchensky Prohod Blvd. BG-1574 SOFIA	Телефон: +359 2 940 68 52 Факс: +359 2 940 68 89 Адрес электронной почты: rumi-g@bnsa.bas.bg
ХОРВАТИЯ	
Ministry of Transport Ministarstvo prometa Prisavlje 14, HR-41000 ZAGREB	Телефон: +385 1 616 9111 Факс: +385 1 518 113
ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА	
Ministry of Transport and Communications Nábř. Ludvíka Svobody 12 PO BOX 9 CZ-110 15 PRAGUE 1 - Nové Město	Телефон: +420 2 66 09 74 14 Факс: +420 2 66 09 74 17

Материалы класса 7	
State Office for Nuclear Safety Senovážné náměstí 9 CZ-110 00 PRAGUE 1	Телефон: +420 2 21 62 41 11 Факс: +420 2 21 62 47 04
ДАНИЯ	
Road Safety and Transport Agency Adelgade 13 PO Box 9039 DK – 1304 COPENHAGEN K	Телефон: +45 33 92 91 00 Факс: +45 33 93 22 92 Адрес электронной почты: fstyr@fstyr.dk
Материалы класса 7	
National Institute of Radiation Hygiene Knapholm 7 DK-2730 HERLEV	Телефон: +45 44 54 34 54 Факс: +45 44 54 34 50 Адрес электронной почты: sis@sis.dk
ЭСТОНИЯ	
Ministry of Transport and Communications Road Traffic Department 9, Viru Str. EE-15081 TALLINN	Телефон: +372 6 31 36 87 Факс: +372 6 31 26 81
ФИНЛЯНДИЯ	
Ministry of Transport and Communications Unit for transport of dangerous goods PO Box 235 FIN-00131 HELSINKI	Телефон: +358 9 1601 Телефон: +358 9 1602563 Факс: +358 9 160 2597 Адрес электронной почты: seija.miettinen@mintc.fi
ФРАНЦИЯ	
Ministère des Transports Mission du Transport des matières dangereuses Arche Sud F-92055 PARIS LA DEFENSE CEDEX	Телефон: +33 1 40 81 17 28 Факс: +33 1 40 81 10 65 Адрес электронной почты: ariane.roumier@equipement.gouv.fr

<p>Материалы класса 7</p> <p>Direction de la sûreté des installations nucléaires (DSIN) 99, rue de Grenelle F-75353 PARIS 07 SP</p>	<p>Телефон: +33 1 43 19 32 17 Факс: +33 1 43 19 39 24</p>
<p>ГЕРМАНИЯ</p>	
<p>Federal Ministry of Transport, Building and Housing Division "Transport of Dangerous Goods" (A44) Robert Schuman Platz 1 Postfach 20 01 00 D-53175 BONN</p>	<p>Телефон: +49 228 300 27 50 Факс: +49 228 300 3428 +49 228 300 3429 Адрес электронной почты: helmut.rein@bmvbw.bund.de</p>
<p>ГРЕЦИЯ</p>	
<p>Ministry of Transport and Communications Xenophonos Str. 13 Syntagma Square GR-105 57 ATHENS</p>	<p>Телефон: +30 1 325 12 11 +30 1 325 12 19 Факс: +30 1 323 70 92 +30 1 324 25 70 Телекс: 21.63.69 YSYG GR</p>
<p>ВЕНГРИЯ</p>	
<p>Ministry of Transport, Communication and Water Management Dob u. 75-81 PO Box 87 H-1400 BUDAPEST VII</p>	<p>Телефон: +361 461 35 64 +361 461 35 63 Факс: +36 1 322 68 91 Адрес электронной почты: marianna.csuhay@kovim.gov.hu lajos.bujdosos@kovim.hu</p>
<p>Материалы класса 7</p> <p>Hungarian Atomic Energy Authority P.O.Box 676 H-1539 Budapest 114</p>	<p>Телефон: +36 1 1559 764 Факс: +36 1 1757 402</p>
<p>ИТАЛИЯ</p>	
<p>Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Dipartimento per i Trasporti terrestri e per i sistemi informativi e statistici Direzione Generale della Motorizzazione e Sicurezza del trasporto terrestre Unità MOT1 Via G. Caracci 36 I-00157 ROME</p>	<p>Телефон: +39 06 41 58 62 28 +39 06 41 58 62 33 Факс: +39 06 41 58 32 53 Адрес электронной почты: erario.a@trasportinavigazioni.it simony.a@trasportinavigazioni.it</p>

Материалы класса 7	
Agenzia Nazionale per la Protezione dell'Ambiente (ANPA) Via V. Brancati, 48 I-00144 ROME	Телефон: +39 06 50 07 20 13 Факс: +39 06 50 07 29 41 Адрес электронной почты: benassai@anpa.it
КАЗАХСТАН	
Mr. Vadim P. ZVERKOV Vice-Minister Ministry of Transport and Communication Abai Avenue 49 473000 ASTANA	Телефон: +7 317 2 32 63 36 Факс: +7 317 2 32 86 55 Адрес электронной почты: suleimenov@mail.ru
ЛАТВИЯ	
Ministry of Transport Ecological Division 3, Gogola Street LV-1743 RIGA	Телефон: +371 7028 312 Факс: +371 7217 180 Адрес электронной почты: mariannah@sam.gov.lv
ЛИХТЕНШТЕЙН	
Ministry of Transport and Telecommunications Regierungsgebäude Städtle 49 FL-9490 VADUZ	Телефон: +75 236 60 12 Факс: +75 236 60 28
ЛИТВА	
Ministry of Transport and Communications of the Republic of Lithuania Mr. Gintautas Šledėris Head of the Traffic Safety and Environment Protection Division Gedimino Av. 17, LT-2679 VILNIUS	Телефон: +370 2 39 38 37 Факс: +370 2 22 43 35 Адрес электронной почты: transp@transp.lt
ЛЮКСЕМБУРГ	
Ministère des Transports du Grand-Duché de Luxembourg Mr. Marco Feltes, Inspector L-2938 LUXEMBOURG	Телефон: +352 4784423 Телекс: 1465 civair lu Факс: +352 241817

МАРОККО	
Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération Avenue Roosevelt Rabat	Телефон: +037 76 28 41 +037 76 11 23 +037 76 15 83 Факс: +037 76 55 08 +037 76 46 79 Treaty Division: Адрес электронной почты: ali@maec.gov.ma
НИДЕРЛАНДЫ	
The Director-General of Transport Ministry of Transport and Public Works Dangerous Goods Branch Nieuwe Uitleg 1 PO Box 20904 NL-2500 EX The Hague	Телефон: +31 70 351 15 80 Факс: +31 70 351 1479 Адрес электронной почты: wim.bogaert@dgg.minvenw.nl
НОРВЕГИЯ	
Directorate for Fire and Electric Safety PO Box 355 N-3101 TØNSBERG	Телефон: +47 333 98 800 Факс: +47 333 10 660 Адрес электронной почты: arne.johansen@dbe.dep.no
ПОЛЬША	
Ministry of Infrastructure 4/6, Chalubinskiego Street PL-00-928 WARSAW	Телефон: +48 22 830 01 68 Факс: +48 22 621 02 02 +48 22 630 12 45 Адрес электронной почты: kgrzgorczyk@mtigm.gov.pl
ПОРТУГАЛИЯ	
Direcção-Geral de Transportes Terrestres Avenida das Forças Armadas, 40 P – 1649 - 022 LISBOA Codex	Телефон: +351 21 794 90 00 +351 21 794 90 18 +351 21 794 90 19 Факс: +351 21 797 37 77 Адрес электронной почты: jafranco@dgtt.pt

РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА	
Ministry of Transport Foreign Relations Division 12 A Bucuriey Str. MD-277 004 CHISINAU	Телефон: +37 32 74 07 05 Факс: +37 32 62 48 75
РУМЫНИЯ	
Ministry of Public Works, Transport and Housing Romanian Road Transport authority - ARR D-dul. Dinicu Golescu, 38 - Sector 1 RO-77113 BUCAREST	Телефон: +40 1 638 50 45 Факс: +40 1 638 45 97 Адрес электронной почты: arutiera@arr.ro
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ	
Ministry of Transport Office of International Relations Sadovaja-Samotechnaja Street 10 RUS-10 14 33 MOSCOW, GSP-4	Телефон: +7 095 200 14 19 Факс: +7 095 299 39 90
СЛОВАКИЯ	
Ministère des Transports, de la Poste et des Télécommunications Section du Transport routier et urbain Nám. Slobody 6 PO Box 100 SK-810 05 BRATISLAVA	Телефон: +421 2 594 94 716 Факс: +421 2 524 42 202 Адрес электронной почты: miroslav.goga@telecom.gov.sk
СЛОВЕНИЯ	
Ministry of the Interior Stefanova 2 SLO-1501 LJUBLJANA	Телефон: +386 61 217 792 Факс: +386 61 302 405 Адрес электронной почты: alozj.habic@mnz.si

ИСПАНИЯ	
Dangerous Goods Commission (8° Planta) Ministerio De Fomento Paseo de la Castellana, 67 E – 28 071 MADRID Contact Person: Mrs. Paloma Iribas Forcat	Телефон: +34 91 597 50 21 Факс: +34 91 597 50 27 Адрес электронной почты: piribas@mfom.es
ШВЕЦИЯ	
Swedish Rescue Services Agency Dangerous Goods and Substances Section S-651 80 KARLSTAD Материалы класса 7 <i>(неделяющиеся)</i> Swedish Radiation Protection Institute S-17116 STOCKHOLM <i>(делящиеся)</i> Swedish Nuclear Power Inspectorate S-106 58 STOCKHOLM	Телефон: +46 54 13 50 00 (коммутатор) Факс: +46 54 13 56 20 Адрес электронной почты: lennart.munkby@kd.srv.se Телефон: +46 87 29 71 00 (коммутатор) Факс: +46 87 29 71 08 Телефон: +46 8 698 84 00 (коммутатор) Факс: +46 8 661 90 86
ШВЕЙЦАРИЯ	
Office fédéral des routes Affaires internationales, prévention des accidents et traductions M. D.-M. GILABERT CH-3003 BERNE	Телефон: +41 31 323 42 90 Факс: +41 31 323 74 55 Адрес электронной почты: david.gilabert@astra.admin.ch

<p>Материалы класса 7</p> <p><i>Утверждение особого вида. Расчет значений А, не вошедших в список. Официальные утверждения и уведомления, касающиеся всех упаковок типа В, упаковок с делящимся материалом, перевозки и специальных условий:</i></p> <p>Swiss Federal Nuclear Safety Inspectorate Transport and Waste Management Section CH-5232 VILLIGEN-HSK</p> <p><i>Разрешения на ввоз, вывоз, перевозку и транзит ядерных материалов и ядерных отходов:</i></p> <p>Federal Office of Energy Nuclear Energy Section CH-3003 BERN</p> <p>Копию заявления направлять в:</p> <p>Swiss Federal Nuclear Safety Inspectorate Transport and Waste Management Section CH-5232 VILLIGEN-HSK</p> <p><i>Разрешения на ввоз/вывоз неядерных материалов и разрешения на перевозку радиоактивных материалов:</i></p> <p>Federal Office of Public Health Division of Radiation Protection CH – 3003 BERN</p>	<p>Телефон: +41 56 310 38 11 +41 56 310 39 88 Факс: +41 56 310 39 07</p> <p>Телефон: +41 31 322 56 31 +41 31 322 56 32 Факс: +41 31 322 00 78</p> <p>Телефон: +41 31 322 96 14 +41 31 322 96 06 Факс: +41 31 322 83 83</p>
БЫВШАЯ ЮГОСЛАВСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ	
<p>Minister of Transport and Communications Ul. Vasil Djorgov br. 35 МК-91000 SKOPJE</p>	

УКРАИНА	
Ministry of Transport Main Department of Safety on Transport Schorsa Str. 7/9 UKR - 09688 KYIV 6	Факс: +380 442 69 45 31
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО	
Department of the Environment, Transport and the Regions Dangerous Goods Branch Great Minster House Zone 2/34 76 Marsham Street UK - LONDON SW1P 4DR	Телефон: +44 20 79 44 2762 Факс: +44 20 79 44 2039 Адрес электронной почты: vincent.matley@detr.gsi.gov.uk
ЮГОСЛАВИЯ	
Mrs. Olivera MEDAR Assistant Minister of Transport c/o Federal Ministry of Transport and Communications Bulevar Mihaila Pupina 2 Palate Federacije YU-11070 BEOGRAD	Телефон: +381 11 147 653 Факс: +381 11 3117 103

**Прочие полезные адреса в странах, не являющихся Договаривающимися
сторонами ДОПОГ:**

ИРЛАНДИЯ	
Health and Safety Authority Hogan Place DUBLIN-2 IRELAND	Телефон: +353 1 614 70 00 +353 21 425 12 12 Факс: +353 21 425 12 17 Адрес электронной почты: margaret.fitzgerald@hsa.ie binbarr@has.ie